

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 30 (2003)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** OSA news

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# 2003 summer camp –

## Still time to book!

SJAS



Kids receive good instruction – and visibly enjoy it!

Young Swiss Abroad aged between eight and fourteen years old are invited to join our two-week camps on dates between 12 July and 23 August 2003. There are

still some places available. This summer we will be exploring Melchtal (OW), La Punt (GR), Unterwasser (SG), Wila (ZH), Broc (FR), Bischofszell (TG) and St. Stephan (BE).

The cost of a two-week camp is CHF 800 per child excluding the cost of travel to Switzerland. For details on the individual holiday camps as well as the registration form, visit [www.aso.ch](http://www.aso.ch) (SJAS Section). Applications will be processed in order of receipt. Please do not hesitate to contact us if you require further information. Foundation for Young Swiss Abroad (SJAS)

Alpenstrasse 26  
PO Box  
CH 3000 Berne 16  
Tel: +41 31 356 61 16  
Fax: +41 31 356 61 01  
E-mail: [sjas@aso.ch](mailto:sjas@aso.ch)  
Fax: +41 31 356 61 01  
E-mail: [sjas@aso.ch](mailto:sjas@aso.ch)

## 81<sup>st</sup> Congress of the Swiss Abroad – The importance and future of Switzerland as a financial centre

**This year the Congress of the Swiss Abroad will be held in Crans-Montana between 29 and 31 August. The subject of the discussions will be Switzerland as a financial centre.**

For our country with its few natural resources, the financial sector has long played a pivotal role. When it comes to asset management, Switzerland is a leading global player. Yet tough international competition is increasingly threatening our status as a financial centre.

How can Switzerland create a more solid, efficient financial sector? Banking secrecy – an integral part of the Swiss financial tradition – has created a string of legends. What does banking secrecy really mean? Our country is active in the fight against money laundering and funding for criminal activities. What

measures is it taking to this end? How do other European countries compare in terms of fiscal policy? What will be the future boundary conditions for Switzerland's financial sector? These are some of the issues which are up for discussion at the 2003 Congress of the Swiss Abroad.

A number of Swiss and foreign personalities from the worlds of politics, finance and business will be taking part in the debates and round-table discussions.

At the close of the plenary session Federal President Pascal Couchepin will give an address to our compatriots abroad.

On the Sunday, congress participants have a choice of two excursions in the picturesque canton of Valais. The programme includes a visit to the Paul Signac exhibition in the famous Gianadda Foundation in Martigny.



### Please send me documentation on the 81<sup>st</sup> Congress of the Swiss Abroad

in German

(Block capitals please!)

in French

First Name: \_\_\_\_\_

Surname: \_\_\_\_\_

Street/No.: \_\_\_\_\_

Postcode: \_\_\_\_\_ Place: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_



Creativity knows no bounds. And lasting friendships can be forged.



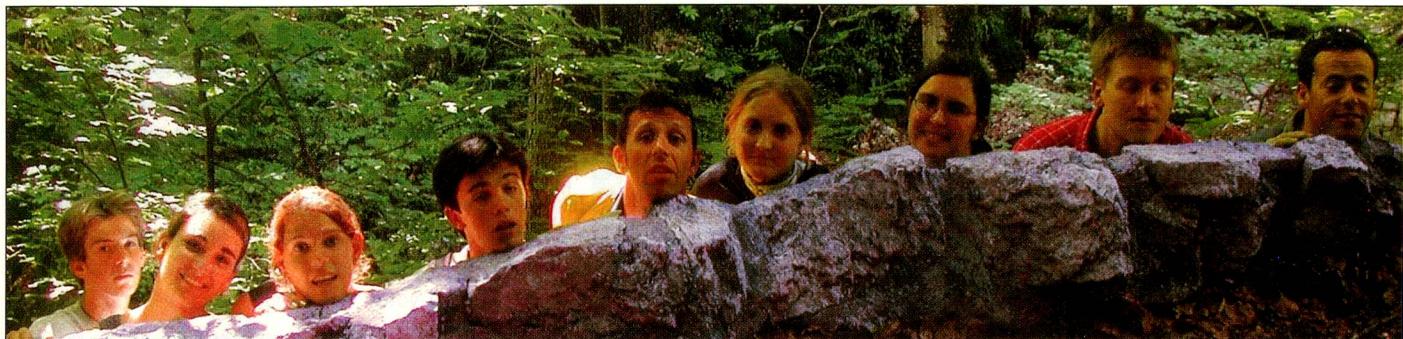
### Turicensia and Helvetica 150 Years Matthieu Verlag Zürich

Facsimiles & Reproductions of Swiss Maps and Panoramas of the 16th – 19th Centuries  
Tel. ++41 1 272 97 00 · [www.matthieu-verlag.ch](http://www.matthieu-verlag.ch)  
Fax ++41 1 271 43 14 · [mail@matthieu-verlag.ch](mailto:mail@matthieu-verlag.ch)

Advertisements

Please send the completed form by 15 June 2003 to: Organisation for the Swiss Abroad, Congress Organisation, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, E-mail : [congress@aso.ch](mailto:congress@aso.ch)

# Young people meet up in Switzerland

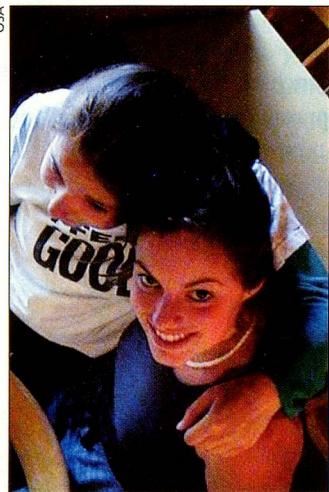


**Every summer the Youth Service of the OSA offers a range of options for young Swiss living abroad to holiday or study in Switzerland. We want to create ties: to our country and to Swiss citizens living in different parts of the world.**

Sarah and Beatrice e-mail each other at least once a week. Sarah is studying in London, and Beatrice in Barcelona. They got to know each other at the OSA summer

kilometers, and each year more are created when young Swiss abroad meet each other through our auspices.

This summer the Youth Service will be looking after some 160 young people in both summer camps alone. We'll be organising an unforgettable active vacation with participants from over 40 countries. We offer the opportunity to get to know new sports or improve your existing sports skills. We also offer alternative activities

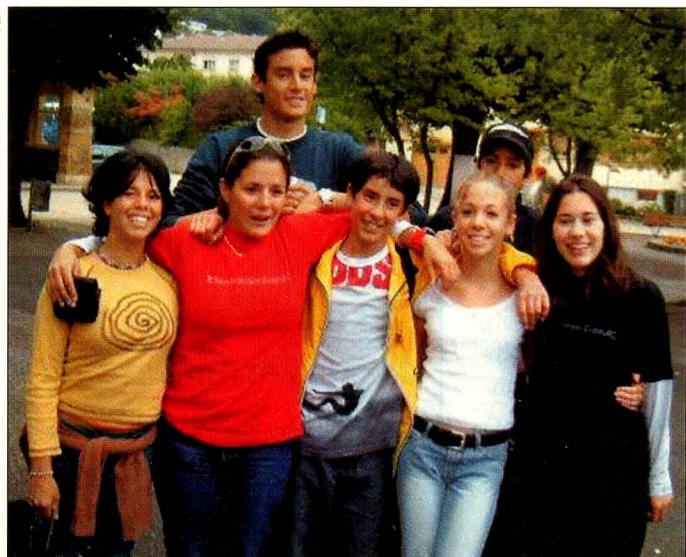


Inseparable: Sarah and Beatrice have stayed in touch via e-mail.

Summer camp 1  
on the Flumserberg Alps:  
13.07. – 26.07.2003  
Summer camp 2  
on the Flumserberg Alps:  
26.07. – 08.08.2003  
Switzerland Mobile:  
The alpine world of the Valais:  
10.08. – 16.08.2003

## Planning your future?

This summer we'll be offering a new program called „Studying in Switzerland“, aimed at young people who are interested in studying here or who simply want to find out more about Swiss universities or vocational training opportunities in a Swiss business sector. We provide individual advice and details of study opportunities in Switzerland.



Once more the summer camps in the Flumserberg alps offer a chance to make new friends.

camp a few years ago. Since then they meet up every summer in Switzerland, and sometimes even in winter, for a holiday arranged by the OSA. Friendships like this are kept up over thousands of

for those who less athletically minded: art, handicrafts, electronics or music workshops. The main aim is to have fun with people of your own age.

## Learning something on vacation

Our two-week language courses give young Swiss Abroad the chance to learn German or French. And our workshop teaches you more about Switzerland's financial tradition. You can also attend the Federal Youth Session and see direct democracy in action. Our friendly host families await you and look forward to showing you everyday life in Switzerland.



Workshops are not just for work.

Get to know Sarah and Beatrice in the second summer camp. Beatrice also wants to take advantage of her stay in Switzerland to improve her French and will be attending a language course in Fribourg. You, too, are cordially invited to come and experience Switzerland!

For information on the above arrangements, contact:  
Organisation for the Swiss Abroad (OSA), Youth Service  
Alpenstr. 26, 3000 Bern 16  
Tel.: ++41 (0)31 356 61 00  
Fax.: ++41 (0)31 356 61 01  
youth@aso.ch, www.aso.ch